

## Carta abierta a los neoyorquinos inmigrantes

Marzo de 2025

En la Ciudad de Nueva York usted tiene derecho a la atención de salud, independientemente de su estado migratorio o de su capacidad de pago. La atención de salud es muy importante y queremos que reciba la atención que necesita antes de que se enferme o tenga una emergencia. No debe tener miedo de ir al médico, al centro de salud comunitario o al hospital. Nuestros médicos, enfermeras y demás personal de atención de salud se preocupan por usted. Muchos son ellos mismos inmigrantes que proceden de las comunidades a las que atienden y hablan su idioma. Todos estamos aquí para usted.

NYC Health + Hospitals gestiona los 11 hospitales públicos de la Ciudad, cinco residencias de adultos mayores y los centros de salud Gotham de los vecindarios en todos los distritos. El Departamento de Salud de NYC gestiona las clínicas de bienestar sexual, vacunación y tuberculosis de la ciudad y los Centros de Acción de Salud Comunitarios. Nuestros centros de salud y hospitales tienen una larga y orgullosa historia de atención a todo el mundo. Sin excepciones.

**Respetamos su privacidad.** Cuando visite nuestros centros de atención de salud, no se le pedirá que comparta información sobre su estado migratorio para recibir atención. Sólo facilitamos información sobre el paciente con su consentimiento o si la ley lo autoriza o exige.

### **A continuación le indicamos algunas cosas que debe saber sobre la búsqueda de atención médica en la Ciudad de Nueva York:**

- Independientemente de su estado migratorio o de sus ingresos, todos los niños, las personas embarazadas y los adultos mayores de 65 años pueden obtener un seguro de salud. Nuestro personal está a su disposición para ayudarle a inscribirse, incluso para ayudarle a entender qué información personal necesita para completar el proceso. Para saber más, visite [nychealthandhospitals.org/paying-for-your-health-care/](https://nychealthandhospitals.org/paying-for-your-health-care/).
- Si no puede recibir o pagar un seguro de salud, puede optar a NYC Care, el programa de acceso a la atención de salud de la Ciudad a bajo costo o sin costo alguno. Visite [www.nyccare.nyc](https://www.nyccare.nyc) para obtener más información.
- NYC Health + Hospitals colabora con IDNYC, la tarjeta de identificación del gobierno de la Ciudad de Nueva York disponible para todo el mundo. IDNYC es una forma de identificación aceptada por los pacientes que puede utilizarse durante la inscripción y el registro en NYC Health + Hospitals. IDNYC también puede utilizarse para obtener descuentos en medicamentos recetados y acceder a su historial de vacunas. Visite [nyc.gov/idnyc](https://nyc.gov/idnyc) para obtener más información.
- **Además, tiene a su disposición otros servicios de la Ciudad, como alimentación, educación, servicios jurídicos, seguridad pública y mucho más.** Le animamos a que busque información y recursos importantes del gobierno de la Ciudad de Nueva York que estén a su disposición y a la de su familia.

Visite [nyc.gov/immigrants](https://nyc.gov/immigrants) y busque recursos para acceder a la guía de recursos para inmigrantes de la Oficina del Alcalde para Asuntos de los Inmigrantes.

### **Dónde puede recibir atención médica**

NYC Health + Hospitals y centros de salud públicos están situados en los vecindarios de toda la Ciudad de Nueva York y pueden prestarle servicios en su idioma. Visite [nychealthandhospitals.org/locations](https://nychealthandhospitals.org/locations) para encontrar un centro cerca de usted. En todas nuestras ubicaciones, puede acceder a servicios de interpretación gratuitos en más de 200 idiomas, 24 horas al día, 7 días a la semana. También ofrecemos material traducido en los 13 idiomas más hablados por nuestros pacientes para asegurarnos de que podemos responder a cualquier pregunta que tenga.

Las clínicas de salud sexual, vacunación y tuberculosis del Departamento de Salud de NYC se encuentran en el Bronx, Brooklyn, Manhattan y Queens, y los Centros de Acción de Salud Comunitarios están situados en el Bronx, Brooklyn y Manhattan. Visite [nyc.gov/health](https://nyc.gov/health) para encontrar nuestros centros. Nuestros centros ofrecen una gran variedad de servicios, programas y actividades en varios idiomas.

Llame al **311** para obtener una lista de todos los hospitales públicos y centros de salud, para obtener más información sobre recursos como NYC Care e IDNYC, o para enviar un mensaje a NYC Health + Hospitals, el Departamento de Salud de NYC o la Oficina del Alcalde de Nueva York para Asuntos de los Inmigrantes.

Nuestra misión es capacitar a todos los neoyorquinos, sin excepción, para que lleven una vida lo más saludable posible.

#### **Mitchell Katz, MD**

Presidente y director general  
NYC Health + Hospitals

#### **Michelle Morse, MD, MPH**

Comisionada de Salud interina  
Departamento de Salud y Salud Mental de NYC

#### **Manuel Castro, MPA**

Comisionado  
Oficina del Alcalde de NYC para Asuntos de los Inmigrantes

